

21+22 включенная 1-15 Заполняются отправителем Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Отправитель (наименование, адрес, страна) Absender (Name, Anschrift, Land)		Международная товарно-транспортная накладная Internationaler Frachtbrief <p style="font-size: small;"> Данная перевозка, несмотря ни на какие прочие договоры осуществляется в соответствии с условиями Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ) </p> <p style="font-size: small;"> Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) </p>								
2 Получатель (наименование, адрес, страна) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		16 Перевозчик (наименование, адрес, страна) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)								
3 Место разгрузки груза Auslieferungsort des Gutes Место / Ort Страна / Land		17 Последующий перевозчик (наименование, адрес, страна) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)								
4 Место и дата погрузки груза Ort und Tag der Übernahme des Gutes Место / Ort Страна / Land Дата / Datum		18 Оговорки и замечания перевозчика Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer								
5 Прилагаемые документы Beigefügte Dokumente										
6 Знаки и номера Kennzeichen und Nummern	7 Количество мест Anzahl der Packstücke	8 Род упаковки Art der Verpackung	9 Наименование груза Bezeichnung des Gutes	10 Статист. № Statistik - Nr.	11 Вес брутто, кг Bruttogew., kg	12 Объем, м³ Umfang in m³				
CMR										
13 Указания отправителя (тамбованная и прочая обработка) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Astrakhan customs, kod 10311000 SVH OOO "Volgogradskii zavod promyshlennyh upakovok" Volgograd, rabochiy poselok Gumrak, ul. Im.V.I.Lenina, 1B Lic. 10311/110518/10059/1 from 11.05.2018 Объявленная стоимость груза Angabe des Wertes des Gutes (при превышении предела ответственности предусмотренного гл. IV, ст. 23, п. 3 указывается только после согласования дополнительной платы к фракту) (wenn der Wert des Gutes den lt. Kap. IV, Art. 23, Ab. 3 bestimmten Höchstbetrag übersteigt, so wird er erst nach Vereinbarung des Zuschlages zur Fracht angewiesen)		19 Подлежит оплате: Zu zahlen vom: Ставка Fracht Скидки Ermäßigungen Разность Zwischensumme Надбавки Zuschläge Дополнительные сборы Nebengebühren Прочие Sonstiges Итого к оплате Zu zahlende Ges.-Su.		Отправитель Absender	Валюта Währung	Получатель Empfänger				
14 Возврат Rückstattung										
15 Условия оплаты Frachzahlungsanweisungen франко Frei нефранко Unfrei		20 Особые согласованные условия Besondere Vereinbarungen								
21 Составлена в Ausgefertigt in		Дата am		24 Груз получен Gut empfangen						
22 Прибытие под погрузку Ankunft für Einladung Убытие Abfahrt		23 Путевой лист № _____ 2007 Фамилии _____ водителей _____		am " _____ " _____ 20 Прибытие под разгрузку Ankunft für Ausladung Убытие Abfahrt						
Подпись и штамп отправителя Unterschrift und Stempel des Absenders		Подпись и штамп перевозчика Unterschrift und Stempel des Frachtführers		Подпись и штамп получателя Unterschrift und Stempel des Empfängers						
25 Регистрац. номер/Amtl. Kennzeichen Тягач/Kfz		26 Тягач/Kfz Марка/Typ Полуприцеп/Anhangen		27 Тариф I за 1 км		Тарифное Расстояние	% за испол. тягача/п/пр.	Поясной коэфф.	Прочие доллары	Сумма
28 Тариф II Тарифное расстояние, км		Схема	Тариф за 1 т	Надбавки	Скидки	Прочие доллары	К оплате	Отчисления Оплачено заказчиком К оплате		
29 Тариф III		Валюта	Код платежщика							

При перевозке опасного груза указывать кроме возможного разрешения класс, цифру а также, в случае необходимости, букву опасного груза.
 Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rückk. anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls den Buchstabe.